

**nxt**  
SEATING



**SUPPORTS  
DORSAUX**

**MANUEL  
D'UTILISATION**



**IMPORTANT :**

Si vous avez des questions concernant la sécurité, les ajustements, les accessoires, l'utilisation ou l'entretien, veuillez contacter votre distributeur ou détaillant NXT autorisé.

**INFORMATION :**

**Détaillant :** Ce manuel doit être remis à l'utilisateur du produit avant sa première utilisation.

**Utilisateur :** Avant d'utiliser le produit, lisez attentivement ce manuel et conservez-le pour référence ultérieure.

**Pour plus d'informations sur ce produit, ses pièces, ses accessoires et les services offerts, veuillez visiter : [motioncomposites.com](http://motioncomposites.com)**

**NOTE :**

Les informations contenues dans ce document peuvent être modifiées sans préavis. Les documents les plus récents, les mises à jour et la dernière version de ce manuel d'utilisation sont disponibles sur le site Web : [motioncomposites.com](http://motioncomposites.com)

**Veillez inscrire les informations suivantes pour référence future :**

Date d'achat:

Numéro de série :

Fournisseur :

Adresse :

Téléphone :



**COORDONNÉES :**

**Fabricant**

Motion Composites

160, Armand Majeau Sud

Saint-Roch-de-l'Achigan, Québec

J0K 3H0 Canada

Téléphone : 1 866 650-6555

Télécopieur : 1 888 966-6555

[info@motioncomposites.com](mailto:info@motioncomposites.com)

[motioncomposites.com](http://motioncomposites.com)



## TABLE DES MATIÈRES

Introduction .....	5
Utilisation prévue .....	5
Identification des symboles et des étiquettes .....	7
Instructions de sécurité .....	8
Capacité de poids .....	9
Compatibilité .....	10
Composants de supports dorsaux.....	10
Instructions d'assemblage .....	13
Instructions de nettoyage et d'entretien.....	21
Fin de vie (élimination, recyclage).....	23
Garantie.....	24
Déclaration de conformité .....	25

## INTRODUCTION

Les supports dorsaux NXT sont conçus pour fournir un soutien postural efficace qui maximise le confort, la mobilité et la fonction pour les utilisateurs de fauteuils roulants. Ils sont offerts dans une vaste gamme de modèles, y compris des options avec contour pelvien ou thoracique pour répondre à divers besoins cliniques et formes anatomiques. Tous les supports dorsaux NXT sont hautement ajustables, offrant de multiples combinaisons de largeur, de hauteur, de contour et de quincaillerie de fixation afin de convenir aux exigences individuelles des utilisateurs.

Ce manuel d'utilisation concerne les supports dorsaux suivants : Optima, Xtend, Classic, üFIT, üFIT II et Armadillo..

## UTILISATION PRÉVUE

Chaque modèle de support dorsal NXT offre un niveau spécifique de contour, d'ajustabilité et de soutien afin de répondre à un large éventail de besoins des utilisateurs. Tous les supports dorsaux NXT sont destinés à aider à maintenir l'alignement, à améliorer la stabilité et à assister les utilisateurs dans leur utilisation quotidienne du fauteuil roulant. Les supports dorsaux NXT sont destinés aux patients qui nécessitent l'utilisation d'un fauteuil roulant manuel et/ou motorisé.

### Optima (standard et DEEP)

Le support dorsal NXT Optima permet un positionnement pelvien optimal tout en procurant un soutien maximal à la région thoracique de l'utilisateur. L'Optima offre une grande variété de choix de largeurs et de hauteurs afin de répondre à de nombreux besoins d'utilisateurs, niveaux d'activité et tailles corporelles.

### Optima CARBON (standard et DEEP)

Le support dorsal NXT Optima CARBON est un support dorsal thoracique conçu pour les utilisateurs dont l'objectif est de garder le poids total de leur fauteuil roulant aussi faible que possible sans compromettre la résistance des matériaux ni la performance.

### Xtend (standard and DEEP)

Le support dorsal NXT Xtend est l'un des supports dorsaux les plus distinctifs à hauteur ajustable sur le marché actuel, avec une plage de réglage en hauteur de 16 po à 20 po (40,64 cm à 50,80 cm), permettant un soutien ciblé précis de la région thoracique.

### Xtend LOW (standard and DEEP)

Avec une plage de réglage en hauteur de 13 po à 17 po (33,0 cm à 43,2 cm), le support dorsal NXT Xtend LOW est plus bas que le dossier standard. Il offre un meilleur ajustement pour les utilisateurs de plus petite stature ou pour ceux qui nécessitent un soutien plus bas du tronc sans limiter l'amplitude de mouvement des épaules et des membres supérieurs.

### Classic (standard and DEEP)

Le support dorsal NXT Classic est conçu pour procurer de la stabilité dans la région pelvienne aux utilisateurs ayant un bon contrôle du tronc ou pour améliorer le soutien thoracique.

## üFIT & üFIT II (standard et DEEP) (Non disponible aux États-Unis)

Le NXT üFit (support dorsal pelvien) et le üFit II (support dorsal thoracique) peuvent être personnalisés pour s'adapter de façon unique aux utilisateurs présentant une scoliose, une cyphose et d'autres asymétries rachidiennes nécessitant un soutien pelvien ou thoracique. La couche principale de soutien en mousse est composée de blocs de mousse üCube amovibles/personnalisables, qui peuvent être retirés individuellement et/ou coupés afin de créer l'ajustement requis selon les besoins uniques de chaque utilisateur. Une couche secondaire de mousse assure que le contour est lisse et empêche l'exposition de la coque

### Armadillo

Le support dorsal NXT Armadillo est un support dorsal postural multi-ajustable qui comprend une coque modulaire à trois sections avec un coussin de mousse smartGEL Infused Visco Technology. L'Armadillo est conçu pour s'adapter au contour unique de la colonne vertébrale de l'utilisateur, afin de répondre à la cyphose et/ou à d'autres besoins particuliers de positionnement rachidien.

Différentes options de quincaillerie de fixation sont offertes afin de répondre à divers besoins et applications.

### QuickFit

La quincaillerie de fixation QuickFit est conçue pour permettre de retirer facilement le support dorsal sans l'utilisation d'outils. Elle offre également la plus grande plage d'ajustement.

### Fixation 2 points micro

La quincaillerie de l'ensemble de fixation 2 points micro est légère et occupe un espace minimal sur les tubes de dossier, ce qui en fait une solution idéale lorsque l'espace est limité.

### Fixation 2 points

La quincaillerie de l'ensemble de fixation 2 points est fixée sur le fauteuil roulant. Elle est plus légère et plus petite que la QuickFit, mais offre moins d'ajustabilité.

### Fixation 4 points

La quincaillerie de l'ensemble de fixation 4 points est conçue pour augmenter la capacité de poids des supports dorsaux Optima, supportant des utilisateurs jusqu'à 550 lb (249 kg).

## IDENTIFICATION DES SYMBOLES ET DES ÉTIQUETTES

### ÉTIQUETTE 1

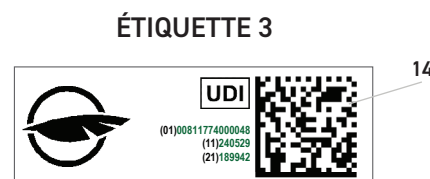
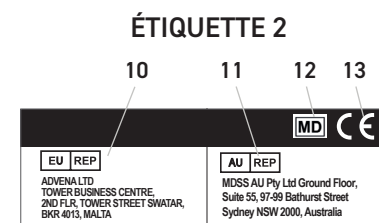
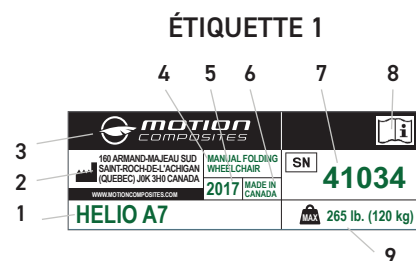
1. Nom du produit
2. Adresse du fabricant
3. Logo et nom du fabricant
4. Catégorie du produit
5. Année de fabrication
6. Pays d'origine
7. Numéro de série
8. Symbole «lire le manuel avant utilisation»
9. Limite de capacité de poids

### ÉTIQUETTE 2

10. Identification du représentant autorisé dans la Communauté européenne
11. Identification du représentant autorisé dans la Communauté australienne
12. Symbole de dispositif médical
13. Symbole de conformité aux exigences de l'UE

### ÉTIQUETTE 3

14. UDI (identifiant unique du dispositif)



Ce symbole est utilisé dans tout ce manuel. Veuillez vous familiariser avec sa signification.

### AVERTISSEMENT

Indique une situation potentiellement dangereuse. Le non-respect des procédures indiquées peut entraîner des blessures, des dommages aux composants ou un mauvais fonctionnement.

## INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

### 1. DOMMAGES LIÉS AU TRANSPORT

Vérifiez toutes les pièces pour détecter tout dommage lié au transport (ex. déchirures du tissu, dommages causés par l'eau, composants brisés, etc.). Si un élément est endommagé, n'utilisez pas le produit. Contactez le transporteur ou le détaillant pour obtenir des instructions.

### 2. MANUEL D'UTILISATION

N'utilisez pas ce produit ou tout autre équipement inclus sans avoir d'abord lu entièrement ces instructions. Si vous ne comprenez pas les instructions, contactez un professionnel de la santé, un détaillant ou du personnel technique avant d'utiliser l'équipement — sinon, des blessures ou des dommages peuvent survenir.

### 3. AVERTISSEMENT – ACCESSOIRES

Les produits NXT Seating sont spécifiquement conçus et fabriqués pour être utilisés avec les accessoires NXT. Les accessoires conçus par d'autres fabricants n'ont pas été testés et ne sont pas recommandés.

### 4. AVERTISSEMENT – INSTALLATION

Après tout ajustement, réparation ou entretien, assurez-vous que tous les composants sont bien fixés avant utilisation. Assurez-vous que le support dorsal est correctement fixé au fauteuil roulant avant utilisation. Sinon, des blessures ou des dommages peuvent survenir.

### 5. PREMIÈRE INSTALLATION

La première installation du support dorsal sur le fauteuil roulant doit être effectuée par une personne qualifiée afin d'assurer une installation adéquate et une utilisation sécuritaire.

### 6. CENTRE DE GRAVITÉ

L'installation d'un support dorsal peut affecter le centre de gravité et

rendre le fauteuil instable, ce qui peut entraîner des blessures. Évaluez toujours la nécessité d'utiliser des dispositifs anti-bascule ou autres aides à la stabilité.

### 7. PEAU

L'état de la peau doit être vérifié régulièrement après l'installation de tout nouveau système d'assise. Si une rougeur ou une réaction associée à l'utilisation du support dorsal persiste pendant plus de 30 minutes, cessez son utilisation et contactez immédiatement votre thérapeute ou votre médecin.

### 8. CHOIX DU PRODUIT

Il est recommandé de consulter un clinicien expérimenté en assise et en positionnement afin de déterminer si le support dorsal est approprié. Votre thérapeute et votre médecin doivent être consultés si vous avez des questions concernant vos limitations et vos besoins individuels. Travailler avec votre thérapeute, votre médecin et votre fournisseur d'équipement est la meilleure façon de vous assurer qu'un choix d'assise correspond à vos besoins individuels.

### 9. ENVIRONNEMENT

Évitez de toucher des surfaces extrêmement chaudes ou froides, car cela peut provoquer des blessures cutanées. Si le support dorsal a été exposé à des températures très basses ou très élevées, laissez-le atteindre la température ambiante avant utilisation. Afin de prévenir les dommages ou les risques de blessure, gardez le produit à l'écart des objets tranchants, de la chaleur excessive et des flammes nues.

Il est important de garder le support dorsal sec afin de réduire les risques de corrosion, de moisissure ou de dégradation des matériaux. Si le produit devient humide ou mouillé, essuyez-le soigneusement avec un chiffon sec et laissez-le sécher

complètement dès que possible.

### 10. UTILISATION

Si vous n'êtes pas en mesure d'obtenir un soutien postural adéquat et/ou si vous êtes incapable de tolérer la position assise avec le support dorsal pour quelque raison que ce soit, consultez votre détaillant ou un professionnel de la santé concernant d'autres options.

### 11. ENTRETIEN CORRECTIF

NE PAS continuer à utiliser ce produit si vous constatez des problèmes affectant la performance, le confort ou la sécurité. Un entretien correctif peut être effectué par votre fournisseur d'équipement ou organisé par celui-ci.

### 12. MODIFICATIONS

Les modifications non autorisées sont interdites pour des raisons de sécurité et de fonctionnalité du dispositif. Toutes les modifications doivent être effectuées par un professionnel certifié et approuvé.

### 13. MAUVAISE UTILISATION

Ces supports dorsaux sont conçus uniquement pour une utilisation dans le cadre d'activités normales en fauteuil roulant. Toute utilisation autre que celle décrite dans ce manuel est interdite.

### 14. HOUSSE

N'utilisez jamais le support dorsal sans sa housse externe. La housse contribue à protéger à la fois l'utilisateur et le produit. L'utilisation sans housse peut augmenter le risque de lésions cutanées, réduire la durabilité du produit et le rendre plus susceptible à l'inflammabilité.

### 15. UTILISATION

N'utilisez pas le support dorsal en contact direct avec des plaies ouvertes ou des lésions de pression à un stade avancé sans l'avis d'un

professionnel de la santé. Le support dorsal ne doit pas être utilisé par des personnes ayant une allergie connue à l'un des matériaux du dispositif.

### 16. TRANSPORT

L'utilisateur doit toujours se transférer sur le siège du véhicule et utiliser le système de retenue du véhicule lors des déplacements. L'utilisation du support dorsal NXT sur un fauteuil roulant dans un véhicule en mouvement n'est pas recommandée, car cela pourrait entraîner des blessures.

## CAPACITÉ DE POIDS

Modèles de supports dorsaux	Tailles	Capacité de poids
Tous les modèles	Jusqu'à 20 po (50,8 cm)	300 lbs (136 kg)
Tous les modèles	21 po – 22 po (53,3 cm – 55,9 cm)	400 lbs (181 kg)
Optima Optima DEEP	23 po et plus (58,4 cm)	550 lb (249 kg)* avec quincaillerie 4 Point Mount

### AVERTISSEMENT

**Ne jamais dépasser la capacité maximale du système (fauteuil roulant + support dorsal). Le dépassement de la capacité maximale peut entraîner une défaillance du dispositif et causer des blessures graves. La capacité de poids inclut le poids corporel de l'utilisateur ainsi que toute charge additionnelle.**

## COMPATIBILITÉ

Les supports dorsaux NXT peuvent être installés sur la majorité des fauteuils roulants manuels, assistés, inclinables (tilt-in-space) ou motorisés, à condition que les tubes de dossier soient compatibles avec la quincaillerie de fixation.

### Avis de compatibilité

Pour assurer une utilisation sécuritaire et adéquate, la compatibilité de tout dispositif avec un support dorsal NXT doit être confirmée directement auprès du fabricant du dispositif tiers. Motion Composites ne peut ni vérifier ni garantir la compatibilité, la performance ou la sécurité des dispositifs fabriqués par des tiers lorsqu'ils sont utilisés en combinaison avec des produits NXT.

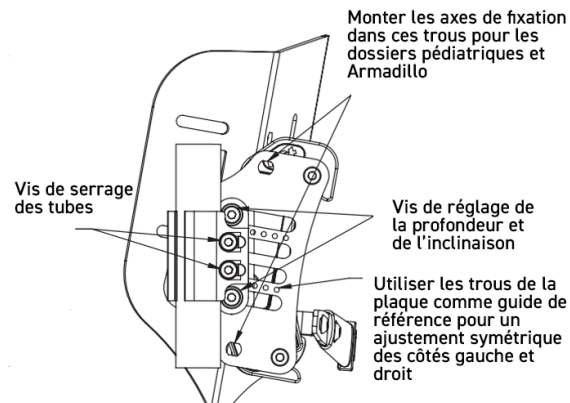
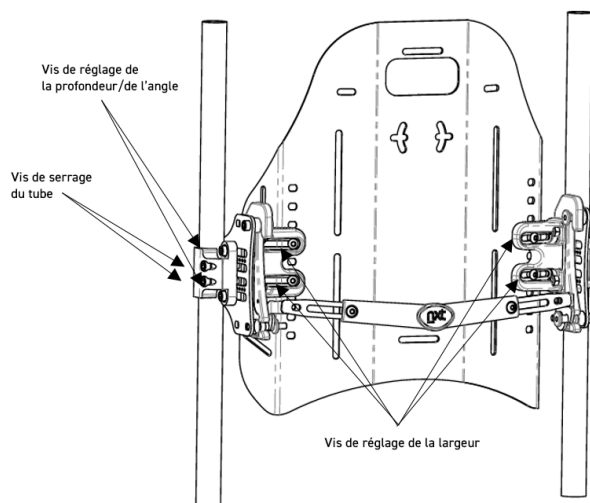
## COMPOSANTS DES SUPPORTS DORSAUX

### ⚠ AVERTISSEMENT

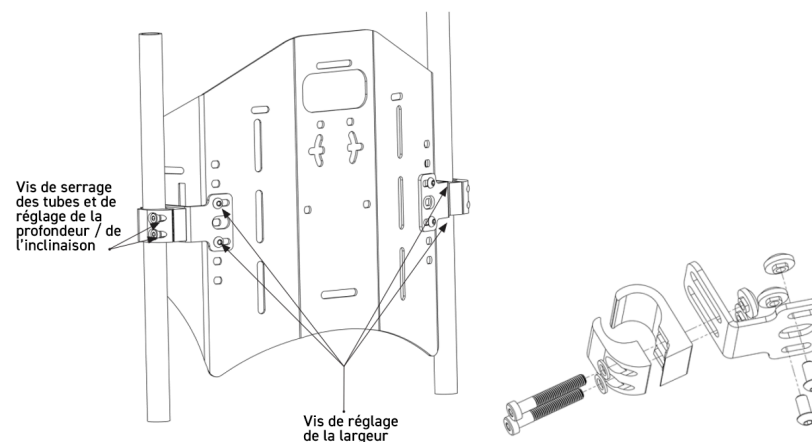
**NE PAS** remplacer la quincaillerie fournie. Utiliser uniquement la quincaillerie haute résistance fournie.

Tous les supports dorsaux sont constitués d'une coque, de mousse, d'une housse (standard ou incontinence/infection control) et d'une quincaillerie de fixation. La quincaillerie de fixation standard est la QuickFit, mais d'autres options sont la fixation 2 points micro, la fixation 4 points et la fixation 4 points Amy Systems.

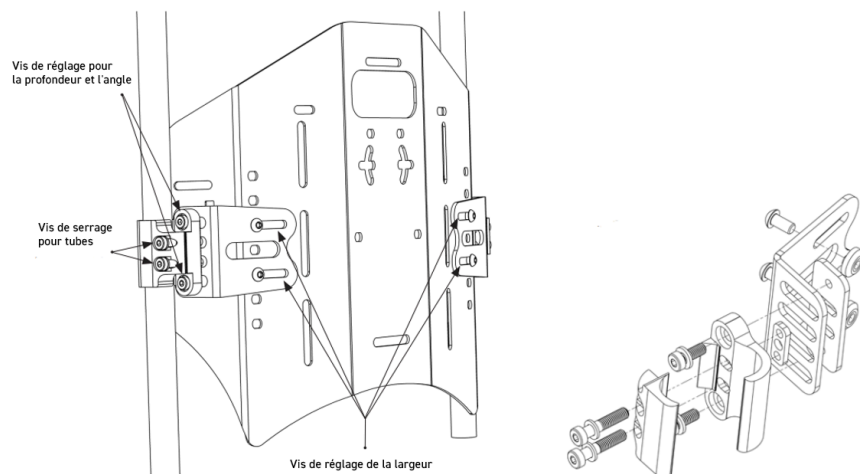
### Quincaillerie de fixation QuickFit



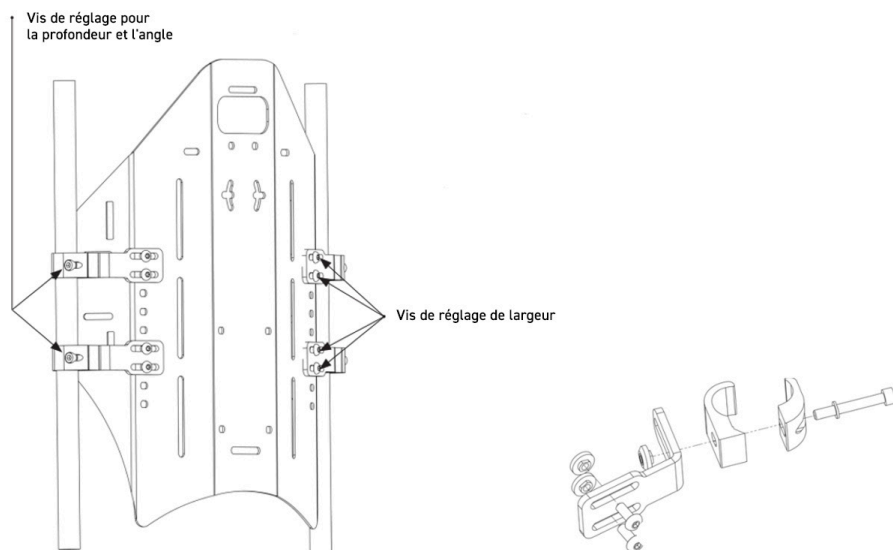
### Quincaillerie fixation 2 points micro (0014734)



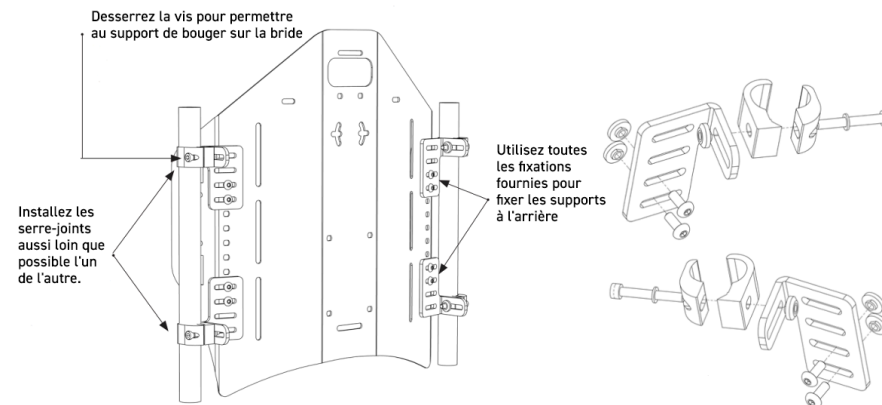
## Quincaillerie fixation 2 points (0014371)



## Quincaillerie fixation 4 points (0014741)



## Quincaillerie fixation 4 points Amy Systems (0015740)



## INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE

Outils requis : clés Allen de 2,5 mm, 4 mm et 5 mm et une clé dynamométrique avec embouts Allen de 4 mm et 5 mm.

### Réglages de couple recommandés :

- Vis avec clé Allen de 4 mm : 7 Nm
- Vis avec clé Allen de 5 mm : 12 Nm

### **⚠** AVERTISSEMENT

Installez le support dorsal sans l'utilisateur dans le fauteuil roulant. Une fois l'installation complétée, l'utilisateur peut être assis afin d'évaluer si des ajustements sont nécessaires.

### **⚠** AVERTISSEMENT

Assurez-vous que toute la quincaillerie est bien serrée, que le support dorsal est correctement installé et que les loquets sont verrouillés avant l'utilisation.

### Validation de compatibilité

Avant l'installation, vérifiez le diamètre des tubes de dossier ainsi que la distance entre eux. Pour assurer la compatibilité, le diamètre des tubes de dossier doit être compris entre 0,75 po et 1 po. La largeur du fauteuil roulant doit être égale à la largeur du support dorsal, ou jusqu'à 2 po plus large.

## Quincaillerie de fixation QuickFit

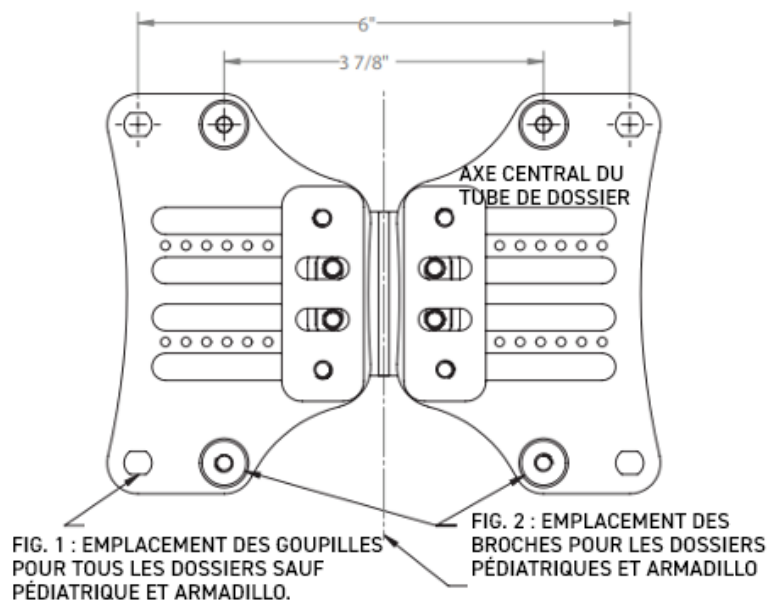
### Position de la quincaillerie de fixation QuickFit

La quincaillerie de fixation QuickFit est préassemblée avec le collier de tube dans la position de fixation la plus reculée afin de maximiser la profondeur d'assise du fauteuil roulant. La configuration peut être modifiée en orientant le collier de tube QuickFit vers l'avant.

### Changement en position avant

1. Retirez le collier de tube de la plaque de fixation à l'aide d'une clé Allen de 5 mm.
2. Faites pivoter le collier de tube à 180° et refixez-le à la plaque de fixation.
3. Une fois correctement positionné, serrez les vis de profondeur/inclinaison à un couple de 12 Nm.

Notez que la quincaillerie de fixation QuickFit offre 2,5 po / 6,4 cm d'ajustement en profondeur.



## Installation

### Fixation sur les cannes de dossier

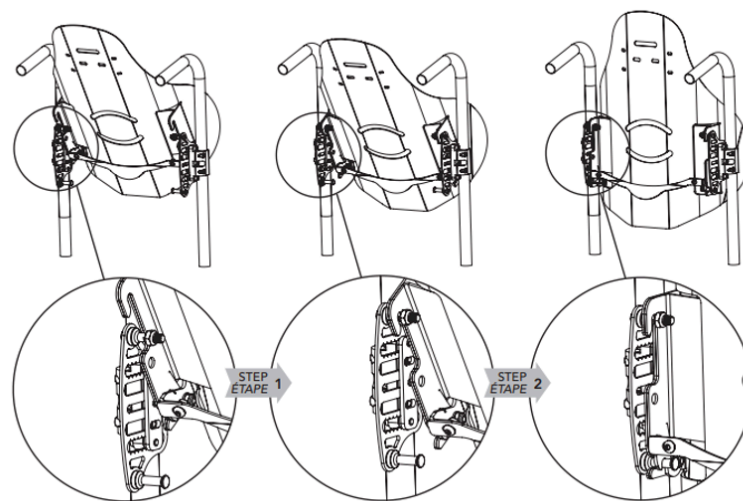
1. Retirez le revêtement du dossier du fauteuil roulant, le cas échéant.
2. Établissez la configuration de plaque de fixation souhaitée pour l'utilisateur (position de fixation arrière ou avant).
3. Desserrez les 2 vis de serrage de tube à l'aide d'une clé Allen de 5 mm et montez le support QuickFit sur les tubes de dossier.



4. Positionnez le collier de tube à la hauteur désirée et serrez les vis de serrage de tube suffisamment pour le maintenir en place. Assurez-vous que le poteau le plus long est positionné en bas, plus près du siège.
5. Mesurez la hauteur de l'ensemble du collier QuickFit à partir d'un point fixe du fauteuil roulant et installez les deux plaques de fixation à la même hauteur désirée.
6. Assurez-vous que les plaques de fixation du collier sont montées parallèlement l'une à l'autre.

### Dossier sur les plaques de fixation

7. Insérez le haut de la fente du dossier sur les goupilles d'ajustement supérieures.
8. Faites pivoter la section inférieure du dossier vers l'arrière pour l'engager dans les loquets de verrouillage afin de sécuriser le dossier en place.
9. Assurez-vous que les loquets se verrouillent complètement en poussant vers le bas sur la poignée de dégagement ou sur les loquets, si nécessaire.



### Ajustement final

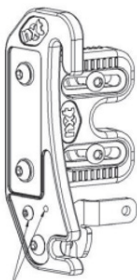
10. Afin de vous assurer que le dossier est correctement ajusté, vous pourriez devoir ajuster la quincaillerie de fixation pour qu'elle corresponde à la largeur des tubes de dossier. Référez-vous à la section Ajustement de la largeur ci-dessous.
11. Si un ajustement de largeur est effectué, assurez-vous également d'ajuster la poignée de dégagement.
12. Assurez-vous que l'ajustement global et l'alignement du dossier sont corrects et, sinon, ajustez-les au besoin.
13. Serrez les vis de serrage de tube sur chaque tube de dossier à un couple de 12 Nm.

## Verrouillage du loquet

### Pour empêcher le loquet de se soulever :

1. Dévissez la vis de verrouillage à l'aide d'une clé Allen de 2,5 mm.
2. Déplacez la vis dans le trou adjacent, comme illustré dans la figure ci-dessous.
3. Resserrez la vis.

\* Le trou servant à verrouiller le loquet n'est pas fileté, mais la vis créera son propre filetage.



## Retrait du support dorsal

### Pour retirer le support dorsal du fauteuil roulant :

1. Soulevez le levier de dégagement à une main pour libérer les loquets et poussez bas du dossier vers l'avant.
2. Soulevez le support dorsal hors des goupilles supérieures pour le retirer complètement.



## QUINCAILLERIE DES ENSEMBLES DE FIXATION 2 POINTS MICRO, LA FIXATION 2 POINTS, LA FIXATION 4 POINTS ET LA FIXATION 4 POINTS AMY SYSTEMS

### Installation

1. À l'aide de la clé Allen de 4 mm, installez les fixations sur la coque du dossier à la hauteur désirée (avec les vis d'ajustement de largeur), en vous assurant que les deux côtés sont alignés au même niveau.
2. Déterminez la position désirée de la quincaillerie de serrage sur les tubes de dossier pour monter le support dorsal à la hauteur optimale.
3. À l'aide de la clé Allen de 5 mm, desserrez les vis d'ajustement profondeur/angle, placez et serrez les colliers sur les tubes de dossier du fauteuil roulant. Utilisez une clé Allen de 4 mm pour la quincaillerie de l'ensemble de fixation 2 points micro.
4. Assurez-vous que le dossier est centré entre les tubes de dossier et que sa position et sa configuration sont optimales pour l'utilisateur.
5. Une fois le support dorsal placé à la position désirée, assurez-vous que toutes les fixations sont bien serrées. Serrez les vis d'ajustement de largeur à 7 Nm avec la clé Allen de 4 mm et les vis d'ajustement profondeur/angle à 12 Nm avec la clé Allen de 5 mm (7 Nm pour la quincaillerie de l'ensemble de fixation 2 points micro).

## Ajustement de la quincaillerie de fixation (pour toutes les quincailleries de fixation)

Tous les ajustements peuvent être effectués avec l'utilisateur assis dans le fauteuil roulant afin d'obtenir l'ajustement le plus optimal. Assurez-vous que l'utilisateur ne repose pas entièrement contre le support dorsal tant que toutes les fixations ne sont pas serrées au couple requis.

\* Les ajustements profondeur/angle et hauteur de la quincaillerie 2 Point Micro Mount doivent être effectués avec une clé Allen de 4 mm au lieu d'une clé Allen de 5 mm comme décrit dans la section ci-dessous. Serrez ces vis à un couple de 7 Nm plutôt que 12 Nm.

### Ajustement de la profondeur/angle

1. Desserrez les vis d'ajustement profondeur/angle sur la quincaillerie de fixation à l'aide d'une clé Allen de 5 mm.
2. Ajustez le support dorsal à la profondeur et à l'angle désirés en le faisant glisser d'avant en arrière ou en l'inclinant en diagonale. Pour les supports de fixation QuickFit, utilisez les trous ronds sur les plaques de fixation comme repère visuel.
3. Assurez-vous que les deux côtés sont ajustés également en vérifiant l'angle et la position du collier sur le support.
4. Resserrez toutes les vis à un couple de 12 Nm.

### Ajustement de la hauteur

La hauteur du support dorsal peut être ajustée en le faisant glisser le long des tubes de dossier ou en repositionnant la quincaillerie de fixation sur la coque du dossier.

### Sur les cannes de dossier

1. À l'aide d'une clé Allen de 5 mm, desserrez les vis de serrage de tube sur la quincaillerie de fixation.
2. Ajustez le support dorsal en le faisant glisser vers le haut ou vers le bas jusqu'à la hauteur désirée.
3. Assurez-vous que les vis sont correctement alignées avec les trous de fixation du support dorsal et que les deux côtés sont réglés à la même hauteur.
4. Resserrez toutes les vis à un couple de 12 Nm.

### Sur la coque du support dorsal

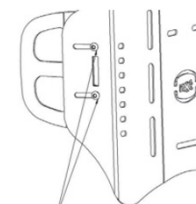
1. À l'aide d'une clé Allen de 4 mm, retirez les vis d'ajustement de largeur de la quincaillerie de fixation.
2. Repositionnez la quincaillerie de fixation à l'emplacement désiré sur le support dorsal, en vous assurant que les trous de la quincaillerie s'alignent avec les trous de la coque du support dorsal.
3. Réinstallez toutes les vis et serrez-les à un couple de 7 Nm.

### Ajustement de la largeur

1. À l'aide d'une clé Allen de 4 mm, desserrez les vis d'ajustement de largeur sur la quincaillerie de fixation.
2. Faites glisser la quincaillerie de fixation horizontalement afin de correspondre à la largeur des tubes de dossier du fauteuil roulant.
3. Centrez le support dorsal entre les tubes et assurez-vous que toutes les vis sont alignées à une position identique dans les fentes de la quincaillerie.
4. Resserrez toutes les vis à un couple de 7 Nm.

## Ajustement du contour latéral (DEEP)

1. Desserrez les vis latérales avec une clé Allen de 4 mm.
2. Faites glisser le contour latéral pour en ajuster la profondeur.
3. Une fois à la position désirée, resserrez les vis à un couple de 7 Nm.



Vis latérale

## Ajustement du Xtend

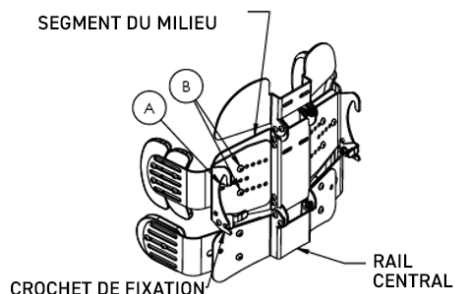
Tous les supports dorsaux Xtend peuvent être ajustés de 16 po / 40,6 cm à 20 po / 50,8 cm et tous les supports dorsaux Xtend LOW de 13 po / 33 cm à 17 po / 43 cm.

1. Desserrez les quatre vis à tête cylindrique à l'arrière du support dorsal à l'aide d'une clé Allen de 4 mm.
2. Réglez le support dorsal à la hauteur désirée.
3. Une fois le support dorsal dans la position désirée, serrez les écrous de blocage à un couple de 7 Nm.



Lorsque le Xtend est dans sa position la plus basse, rentrez l'excédent de rembourrage derrière le coussin d'assise.

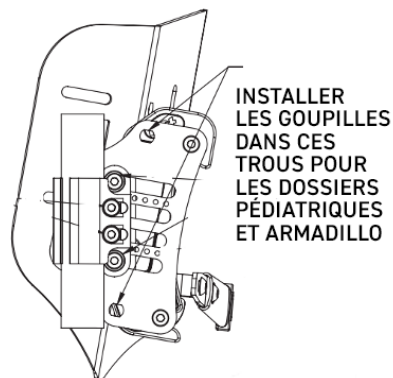
## Ajustement de l'Armadillo



## Modification de l'emplacement des goupilles sur la plaque de fixation

### QuickFit

Pour l'Armadillo, l'emplacement des goupilles sur la plaque de fixation QuickFit doit être dans les trous comme illustré dans l'image ci-dessous.



## Pour modifier leur emplacement

1. Dévissez-les complètement avec une clé Allen de 5 mm.
2. Déplacez-les vers les autres trous.
3. Resserrez toutes les goupilles à un couple de 12 Nm.

## Réglage de la hauteur et de l'angle du dossier

Les supports dorsaux Armadillo peuvent être installés sur les fauteuils roulants comme n'importe quel autre support dorsal, à l'aide de colliers standards fixés sur les tubes de dossier. La hauteur et l'angle du dossier de la section centrale peuvent être ajustés avec les vis de serrage de tube, comme pour tous les supports dorsaux.

## Ajuster le dossier à la largeur du fauteuil

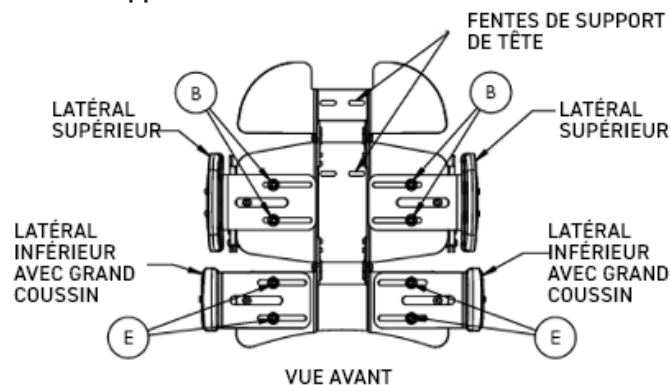
L'Armadillo est offert dans des tailles convenant à des largeurs de fauteuil de 14 po / 35 cm à 25 po / 63 cm.

1. Pour ajuster la largeur des crochets de fixation, desserrez les vis A et B avec une clé Allen de 4 mm.
2. Faites glisser les crochets de fixation à la largeur désirée et serrez toutes les vis à un couple de 7 Nm.

\* La vis A s'insère dans un trou fileté fixe de la section centrale de la coque et les vis B s'insèrent dans des écrous coulissants qui maintiennent également les latéraux supérieurs en place, s'ils sont installés.

\*\* Les crochets sont ajustables entre la largeur minimale et maximale et sont généralement placés de façon symétrique sur le dossier; toutefois, ils peuvent être ajustés de façon asymétrique si nécessaire.

## Installation de l'appui-tête



Les sections supérieure et centrale de la coque Armadillo comportent des fentes permettant de fixer la quincaillerie de l'appui-tête NXT MultiFit. Vous pouvez choisir l'emplacement qui procure le meilleur positionnement pour l'appui-tête.

## Installation et ajustement des latéraux

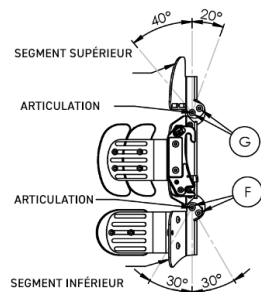
Les latéraux supérieurs sont fixés à l'aide des vis B, et les latéraux inférieurs sont fixés à l'aide des vis E. Ces vis se vissent dans des écrous coulissants, permettant un ajustement continu des supports latéraux entre leurs positions les plus intérieures et les plus extérieures.

L'ajustement est limité uniquement par les besoins posturaux de l'utilisateur et par tout élément structurel du fauteuil roulant.

Desserrer les vis B ou E permet aux latéraux de glisser pour le positionnement, sans modifier la position des crochets de fixation.

### Pour ajouter un support latéral

1. À l'aide d'une clé Allen de 4 mm, retirez les vis B (pour les latéraux supérieurs) ou les vis E (pour les latéraux inférieurs).
2. Positionnez les latéraux sous la plaque de fixation.
3. Réinstallez les vis B ou E et serrez-les à un couple de 7 Nm.



## Ajustements d'angle

### Ajustement de la section supérieure :

1. À l'aide d'une clé Allen de 4 mm, desserrez les vis G des deux côtés de l'articulation.
2. Inclinez la section supérieure :
  - vers l'avant jusqu'à 40°
  - vers l'arrière jusqu'à 20°
3. Serrez les vis G après ajustement à un couple de 7 Nm.

### Ajustement de la section inférieure

1. With a 4 mm Allen key, loosen screws F on both sides of the hinge joint.
2. Tilt the lower segment:
  - Forward or backward up to 30°
3. Tighten the screws G after adjustment to a torque of 7 Nm.

## ⚠ AVERTISSEMENT

Assurez-vous que les 8 vis (F et G) sont solidement serrées avant l'utilisation.

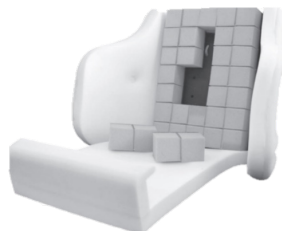
## Ajustement du üFit

Les ensembles üCube peuvent être retirés ou coupés pour une personnalisation accrue du support dorsal.

### Personnalisation

#### Pour accéder à la couche üCube :

1. Ouvrez les deux fermetures à glissière sur la housse.
2. Rabattez l'avant de la housse.
3. Retirez le recouvrement central en mousse pour exposer les ensembles üCube.



### Pour retirer l'ensemble üCube :

1. Saisissez fermement la base de la mousse à cellules fermées de couleur plus foncée aussi près que possible de l'endroit où elle rejoint la coque, afin d'éviter une déchirure.
2. Tirez doucement vers le haut : le cube se détachera de la coque du dossier.

### Pour couper un üCube :

1. Retirez le cube comme décrit ci-dessus.
2. Effectuez les coupes nécessaires sur le üCube.
3. Réinstallez le cube en :
  - a. Alignant les tiges blanches (ergots) sur le dessous du üCube avec les trous de la coque du dossier.
  - b. Appuyant fermement jusqu'à entendre un clic audible.

### Après personnalisation :

1. Réinstallez le recouvrement central en mousse.
2. Refermez solidement la housse.

## Installation de l'appui-tête

Pour installer un appui-tête sur un support dorsal üFit, le tissu de la housse doit être modifié afin de dégager l'accès à la zone de fixation.

1. Repérez le gabarit carré préperforé sur la housse arrière : il indique l'endroit où l'appui-tête se fixe.
2. À l'aide de ciseaux, retirez soigneusement la section rectangulaire de tissu couvrant les fentes.
3. Pour accéder à la zone interne de fixation, retirez complètement la housse arrière.
4. Retirez les ensembles üCube dans la zone couvrant les fentes de fixation.
5. Installez le support de fixation dans les fentes exposées, en suivant les instructions pour le montage de l'appui-tête.
6. Ajustez l'angle en faisant pivoter légèrement le support, dans le sens horaire ou antihoraire, selon l'orientation désirée.
7. Réinstallez les ensembles üCube autour du support de fixation de l'appui-tête.
8. Remettez la housse arrière en place, en vous assurant que la quincaillerie passe correctement dans l'ouverture carrée préperforée



## INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE ET D'ENTRETIEN

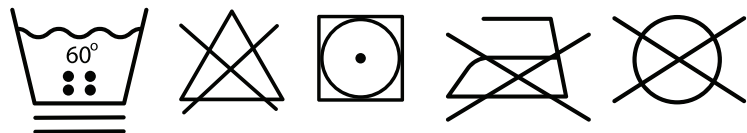
### Fréquence d'entretien

Le support dorsal (coque, mousse et housse) doit être inspecté mensuellement afin de détecter tout défaut fonctionnel, visuel ou toute dégradation des matériaux.

Vérifiez périodiquement le support dorsal pour vous assurer qu'il n'y a pas d'accumulation de saleté ou de débris dans tout mécanisme, toute pièce mobile ou tout interstice, car cela peut affecter sa performance et sa longévité.

Toutes les fixations doivent être inspectées tous les 6 mois pour déceler tout signe d'usure, de desserrage ou de dommage. Elles doivent être serrées conformément aux spécifications de couple fournies dans ce manuel.

## Nettoyage



Symboles	Signification des symboles
	Lavage en machine à chaud, cycle délicat (température maximale de 60 °C / 140 °F)
	Ne pas javelliser
	Séchage par culbutage à basse température (maximum 60 °C / 140 °F)
	Ne pas repasser
	Ne pas nettoyer à sec

## Housse smartx3D

- Retirer la housse du support dorsal.
- Fermer la fermeture éclair.
- Laver en machine à l'eau chaude (60 °C / 140 °F) avec un détergent régulier, cycle délicat.
- Sécher à l'air libre ou à basse température.
- Ne pas repasser, ne pas nettoyer à sec, ne pas javelliser.

## Housse Incontinence/Infection Control

- Nettoyer avec un chiffon humide.

## Pour nettoyer:

- Retirer la housse du support dorsal.
- Fermer la fermeture éclair.
- Laver en machine à l'eau chaude (60 °C / 140 °F) avec un détergent régulier, cycle délicat
- Sécher à l'air libre ou à basse température.
- Ne pas repasser, ne pas nettoyer à sec, ne pas javelliser.

## Mousse

Maintenir la mousse sèche en tout temps. Si le support dorsal devient mouillé, laisser sécher complètement à l'air avant de remettre la housse. Ne pas utiliser de sècheuse ni appliquer de chaleur directe.

Vérifier régulièrement l'apparence et l'odeur de la mousse afin de s'assurer qu'elle est en bon état (couleur, épaisseur, consistance).

## Coque

La coque du support dorsal peut être nettoyée à l'aide d'eau et de savon ou d'une lingette désinfectante. Après le nettoyage, séchez complètement la coque, à l'air libre ou avec un chiffon.

## Pièces de remplacement

Consultez notre site Web pour télécharger le manuel des pièces et accéder aux informations de commande.

## Veillez nous contacter à :

MOTION COMPOSITES  
160 Armand Majeau, sud, St-Roch-de-l'Achigan  
Québec, Canada J0K 3H0

Téléphone : 1 866 650-6555  
Télécopieur : 1 888 966-6555

info@motioncomposites.com  
motioncomposites.com

## FIN DE VIE (ÉLIMINATION, RECYCLAGE)

Afin d'assurer une élimination respectueuse de l'environnement, veuillez envisager de donner le produit à un organisme de bienfaisance local ou à un centre de recyclage. Si le coussin est endommagé ou inutilisable, vérifiez auprès des services locaux de gestion des déchets pour connaître les directives d'élimination appropriées.

## GARANTIE

### Garantie limitée – support dorsal

Cette garantie est limitée au premier utilisateur, n'est pas transférable et confère des droits légaux spécifiques qui peuvent varier selon la juridiction.

### Couverture de garantie

Le **support dorsal NXT®** est garanti contre tout défaut de **matériaux et de fabrication** dans des conditions normales d'utilisation pour une période de **vingt-quatre (24) mois** à compter de la date de livraison.

**Nonobstant les exclusions ci-dessous**, cette garantie prévoit la réparation ou le remplacement complet si :

- Elle prévoit une garantie permettant la réparation ou
- le remplacement complet si des défauts de fabrication sont identifiés ou si la surface ne demeure pas intacte en raison d'une usure normale dans les 18 mois.

### Exclusions

**Cette garantie ne couvre pas :**

- L'usure esthétique normale
- Les dommages causés par une mauvaise utilisation, un abus, une négligence, un accident ou une installation inadéquate
- Le non-respect des instructions d'entretien
- Toute modification, altération ou adaptation non autorisée
- L'utilisation avec des composants non approuvés ou en dehors de l'usage clinique prévu

**Les exclusions spécifiques à la housse comprennent :**

- Brûlures de cigarette
- Déchirures causées par des objets tranchants
- Dommages résultant d'un lavage ou entretien inadéquat

### Recours de garantie

Si un défaut couvert par cette garantie est confirmé pendant la période de garantie, le fabricant **réparera ou remplacera**, à sa discrétion, le composant défectueux à l'aide de pièces neuves ou remises à neuf.

Les coûts de main-d'œuvre, d'installation et d'expédition ne sont pas couverts. Les réparations ou remplacements n'étendent pas la période de garantie initiale.

### Réclamations de garantie

Toutes les réclamations doivent être effectuées par l'entremise du **détaillant autorisé** auprès duquel le produit a été acheté. Une preuve d'achat peut être exigée.

## DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

### Fabricant

MOTION COMPOSITES  
160 Armand Majeau, sud, St-Roch-de-l'Achigan  
Québec, Canada J0K 3H0

Téléphone: 1 866 650-6555  
Télécopieur : 1 888 966-6555

info@motioncomposites.com  
motioncomposites.com

### Représentant autorisé en Europe

ADVENA LTD.

Tower Business Centre, 2<sup>nd</sup> Flr.  
Tower Street, Swatar, BKR 4013, Malta

Nous déclarons par la présente que les dispositifs mentionnés ci-dessous ont été classifiés conformément aux règles de classification et sont conformes aux principes essentiels de sécurité et de performance tels que définis dans le Règlement (UE) 2017/745 relatif aux dispositifs médicaux.

### Dispositifs médicaux

Supports dorsaux NXT et quincaillerie de fixation.

### Site de fabrication

Motion Composites Inc.  
160, Armand-Majeau Sud, Saint-Roch-de-l'Achigan  
Quebec, Canada J0K 3H0

### Classification du risque

Class I Medical Device Regulation: (EU) 2017/745.

### Normes appliquées

Ce dispositif a été conçu et fabriqué conformément au Règlement (UE) 2017/745 et aux normes harmonisées suivantes :

- Bulletin technique 117 de l'État de Californie
- ISO 10993-1 Évaluation biologique des dispositifs médicaux — Partie 1
- ISO 15223-1 Dispositifs médicaux — Symboles à utiliser avec les informations à fournir par le fabricant - Partie 1
- ISO 14971: Dispositifs médicaux — Application de la gestion des risques aux dispositifs médicaux
- ISO 16840: Sièges de fauteuils roulants — Partie 3



**Note aux utilisateurs:**

SIGNALEMENT D'INCIDENT: Tout incident grave survenu en lien avec le dispositif doit être signalé au fabricant ainsi qu'à l'autorité compétente de l'État membre dans lequel l'utilisateur et/ou le patient est établi.



NXT SEATING est une marque de



Motion Composites  
160, Armand Majeau Sud  
Saint-Roch-de-l'Achigan, Québec  
J0K 3H0 Canada

Téléphone : 1 866 650-6555  
Télécopieur : 1 888 966-6555  
info@motioncomposites.com  
motioncomposites.com



Advena Limited | Tower Business Centre, 2<sup>nd</sup> Fl., Tower Street Swatar, BKR 4013 Malta